

## Dragi roditelji,

već dugi niz godina prevodioci od InMigra-KiD pružaju podršku roditeljima pri razgovorima, prevodeći im na njihov maternji jezik.

Na taj način je moguće razgovarati i razjasniti mnoge teme koje se tiču djece i njihovih porodica.

Ako želite, možete da koristite ovu ponudu u Vašem vrtiću.

Ukoliko ste zainteresovani, molimo Vas da se o ovoj ponudi informišete u Vašem vrtiću.

Stručnjaci ove ustanove će pozvati potrebnog prevodioca.

Korištenje ovih prevodilačkih usluga je za Vas besplatno.

Svi prevodioci podliježu "obavezi ćutanja", što znači da nikakve informacije iz vođenog razgovora ne smiju prenositi dalje.

Drago nam je, da Vam našom ponudom možemo pomoći!



Vaša InMigra-KiD

InMigra-KiD je organizacija za pomoć pri integraciji djece migranata u Njemačkoj, sa ciljem da podrži doseljene porodice u razvoju njihove predškolske i školske djece.

InMigra-KiD je dio ponude savjetovaništa za vaspitanje djece grada Regensburg-a (Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).

Liebe Eltern,

schon seit vielen Jahren begleiten die Sprachmittler von InMigra-KiD Eltern bei Gesprächen in ihrer Herkunftssprache.

Dadurch können viele Themen, welche Kinder und Familie betreffen, von Eltern und Fachkräften gemeinsam besprochen und geklärt werden.

Auf Wunsch können Sie dieses Angebot in Ihrem Kindergarten in Regensburg in Anspruch nehmen. Bitte informieren Sie sich bei Interesse in Ihrem Kindergarten über das Angebot. Die Fachkräfte vor Ort buchen dann für Sie den gewünschten Sprachmittler.

Die Inanspruchnahme der Sprachmittler ist kostenlos.

Alle Sprachmittler unterliegen der Schweigepflicht und dürfen keine Informationen an andere Stellen weitergeben.

Wir freuen uns, wenn wir Sie mit diesem Angebot unterstützen können!



Ihre Fachstelle InMigra-KiD

InMigra-KiD steht für „Integration von Migrantenkindern in Deutschland“ und ist eine Fachstelle mit dem Ziel, Zuwandererfamilien bei der vorschulischen und schulischen Entwicklung ihrer Kinder zu unterstützen. InMigra-KiD ist ein Angebot der Erziehungsberatungsstelle der Stadt Regensburg (Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).